

INTERNATIONAL  
STANDARD

ISO  
2569

NORME  
INTERNATIONALE

Third edition  
Troisième édition  
1994-08-01

---

---

**Cork stoppers — Vocabulary**

**Bouchons en liège — Vocabulaire**

Preview



Reference number  
Numéro de référence  
ISO 2569:1994(E/F)

Dit document mag slechts op een stand-alone PC worden geïnstalleerd. Gebruik op een netwerk is alleen toestaan als een aanvullende licentieovereenkomst voor netwerkgebruik met NEN is afgesloten. This document may only be used on a stand-alone PC. Use in a network is only permitted when a supplementary license agreement for us in a network with NEN has been concluded.

## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

International Standard ISO 2569 was prepared by Technical Committee ISO/TC 87, *Cork*.

This third edition cancels and replaces the second edition (ISO 2569:1985).

© ISO 1994

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher./Droits de reproduction réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

International Organization for Standardization  
Case postale 56 • CH-1211 Genève 20 • Switzerland

Printed in Switzerland/Imprimé en Suisse

## Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

La Norme internationale ISO 2569 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 87, Liège.

Cette troisième édition annule et remplace la deuxième édition (ISO 2569:1985).

Voorbeeld  
Preview

## Cork stoppers — Vocabulary

## Bouchons en liège — Vocabulaire

### 1 Scope

This International Standard defines the types and general characteristics of cork stoppers.

### 2 Normative reference

The following standard contains provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this International Standard. At the time of publication, the edition indicated was valid. All standards are subject to revision, and parties to agreements based on this International Standard are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent edition of the standard indicated below. Members of IEC and ISO maintain registers of currently valid International Standards.

ISO 633:1986, *Cork — Vocabulary*.

### 3 Definitions

#### 3.1 Cork stopper

See ISO 633.

##### 3.1.1 body

volume of a cork stopper defined by its lateral surface, or intended to enter the neck of the container (added-top stopper)

### 1 Domaine d'application

La présente Norme internationale définit les parties constitutives, les principaux types et les caractéristiques générales des bouchons en liège.

### 2 Référence normative

La norme suivante contient des dispositions qui, par suite de la référence qui en faite, constituent des dispositions valables pour la présente Norme internationale. Au moment de la publication, l'édition indiquée était en vigueur. Toute norme est sujette à révision et les parties prenantes des accords fondés sur la présente Norme internationale sont invitées à rechercher la possibilité d'appliquer l'édition la plus récente de la norme indiquée ci-après. Les membres de la CEN et de l'ISO possèdent le registre des Normes internationales en vigueur à un moment donné.

ISO 633:1986, *Liège — Vocabulaire*.

### 3 Définitions

#### 3.1 Bouchon

Voir ISO 633.

##### 3.1.1 corps

volume du bouchon délimité par la surface latérale ou destiné à être introduit dans le col du récipient (bouchon à tête)

**3.1.2**  
**roule**  
lateral surface of a cork stopper

**3.1.3**  
**flange**  
part which in an **added top stopper** (3.2.1.5) has the largest diameter

**3.1.4**  
**ends**  
bases of the cylinder, of the frustum or of the prism, depending on the shape of the stopper

NOTE — The end intended to be in contact with the product to be stoppered is termed the "inferior end".

**3.1.4.1**  
**top**  
larger diameter end of a tapered stopper

**3.1.4.2**  
**point**  
smaller diameter end of a tapered stopper

## 3.2 Types of stopper

### 3.2.1 According to shape

**3.2.1.1**  
**cylindrical stopper**  
stopper which has the shape of a cylinder generated by rotating a rectangle around one of its parallel sides

**3.2.1.2**  
**tapered stopper**  
stopper which has the shape of a frustum

**3.2.1.3**  
**tapered cylindrical stopper**  
stopper, part of which is tapered and juxtaposed to another cylindrical part

**3.2.1.4**  
**hand-imitation stopper**  
stopper in the shape of a right rectangular prism with rounded lateral edges

**3.1.2**  
**roule**  
surface latérale d'un bouchon

**3.1.3**  
**tête**  
zone de plus grand diamètre d'un bouchon à tête (voir 3.2.1.5)

**3.1.4**  
**bouts**  
extrémités ou bases du cylindre, du tronc de cône ou de prisme, dont le bouchon à la forme

NOTE — Le bout du côté du produit à boucher est dit «bout inférieur».

**3.1.4.1**  
**gros bout**  
bout de plus grand diamètre d'un bouchon conique

**3.1.4.2**  
**pointe**  
bout de moindre diamètre d'un bouchon conique

## 3.2 Types de bouchons

### 3.2.1 D'après la forme

**3.2.1.1**  
**bouchon cylindrique**  
bouchon ayant la forme d'un cylindre droit de révolution

**3.2.1.2**  
**bouchon conique**  
bouchon ayant la forme d'un tronc de cône

**3.2.1.3**  
**bouchon cylindro-conique**  
bouchon dont une partie de forme cylindrique est juxtaposée à une autre de forme conique

**3.2.1.4**  
**bouchon imitation main**  
bouchon ayant la forme d'un prisme quadrangulaire droit et à arêtes latérales arrondies

NOTE — Ne pas utiliser le terme «bouchon façon main».

# Bestelformulier

# NEN

## Stuur naar:

NEN Standards Products & Services  
t.a.v. afdeling Klantenservice  
Antwoordnummer 10214  
2600 WB Delft

## NEN Standards Products & Services

Postbus 5059  
2600 GB Delft

Vlinderweg 6  
2623 AX Delft

T (015) 2 690 390  
F (015) 2 690 271

[www.nen.nl/normshop](http://www.nen.nl/normshop)

## Ja, ik bestel

\_\_\_ ex. ISO 2569:1994 en Cork stoppers - Vocabulary

€ 31.57

**Wilt u deze norm in PDF-formaat? Deze bestelt u eenvoudig via [www.nen.nl/normshop](http://www.nen.nl/normshop)**

### Gratis e-mailnieuwsbrieven

Wilt u op de hoogte blijven van de laatste ontwikkelingen op het gebied van normen, normalisatie en regelgeving? Neem dan een gratis abonnement op een van onze e-mailnieuwsbrieven. [www.nen.nl/nieuwsbrieven](http://www.nen.nl/nieuwsbrieven)

### Retourneren

Fax: (015) 2 690 271  
E-mail: [klantenservice@nen.nl](mailto:klantenservice@nen.nl)  
Post: NEN Standards Products & Services,  
t.a.v. afdeling Klantenservice  
Antwoordnummer 10214,  
2600 WB Delft  
(geen postzegel nodig).

## Gegevens

Bedrijf / Instelling \_\_\_\_\_

T.a.v. \_\_\_\_\_ O M O V

E-mail \_\_\_\_\_

Klantnummer NEN \_\_\_\_\_

Uw ordernummer \_\_\_\_\_

BTW nummer \_\_\_\_\_

Postbus / Adres \_\_\_\_\_

Postcode \_\_\_\_\_

Plaats \_\_\_\_\_

Telefoon \_\_\_\_\_

Fax \_\_\_\_\_

**Factuuradres** (indien dit afwijkt van bovenstaand adres)

Postbus / Adres \_\_\_\_\_

Postcode \_\_\_\_\_

Plaats \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_

Handtekening \_\_\_\_\_

### Voorwaarden

- De prijzen zijn geldig tot 31 december 2016, tenzij anders aangegeven.
- Alle prijzen zijn excl. btw, verzend- en handelingskosten en onder voorbehoud bij o.m. ISO- en IEC-normen.
- Bestelt u via de normshop een pdf, dan betaalt u geen handeling en verzendkosten.
- Meer informatie: telefoon (015) 2 690 391, dagelijks van 8.30 tot 17.00 uur.
- Wijzigingen en typfouten in teksten en prijsinformatie voorbehouden.
- U kunt onze algemene voorwaarden terugvinden op: [www.nen.nl/leveringsvoorwaarden](http://www.nen.nl/leveringsvoorwaarden).